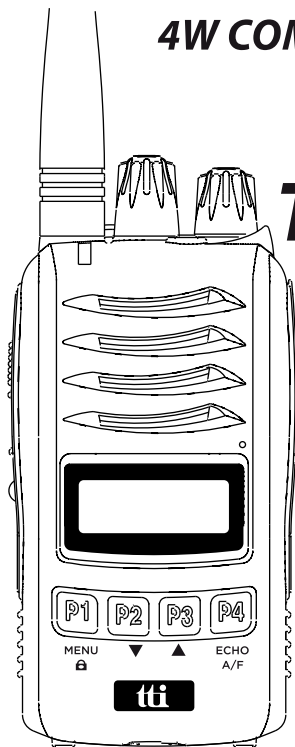


**4W COMPACT HANDHELD
CB TRANSCEIVER**

TCB-H100



Bedienungsanleitung



www.ttikorea.co.kr

Vielen Dank

dass Sie sich für einen TTI CB-Transceiver entschieden haben! Ordnungsgemäß betrieben, wird Ihnen das Gerät für viele Jahre verlässliche Dienste leisten.

Alle unsere Produkte sind so gefertigt und konstruiert, dass sie ansprechendes Design mit herausragenden Eigenschaften und hoher Fertigungsqualität verbinden.

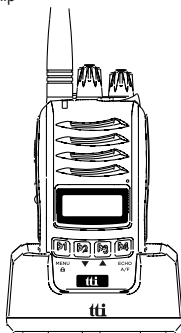
Bitte lesen und befolgen Sie die Anweisungen dieser Bedienungsanleitung sorgfältig, damit Sie alle Eigenschaften des Gerätes in vollem Umfang nutzen können.

1. Lieferumfang

Das TCB-H100 wird mit umfangreichem Zubehör geliefert. Das erleichtert Ihnen die Benutzung des Gerätes mit allen angebotenen Funktionen.

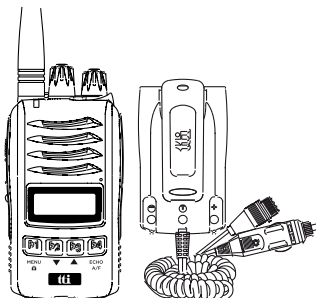
Set mit Ladeschale

- 1x TCB-H100 CB-Transceiver
- 1x Antenne
- 1x Li-Ionen-Akkupack
- 1x Ladeschale
- 1x Steckernetzteil
- 1x Gürtelclip



Set mit KfZ-Montagehalterung

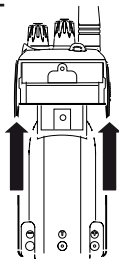
- 1x TCB-H100 CB-Transceiver
- 1x Antenne
- 1x KfZ-Montagehalterung
- 1x Gürtelclip



2. Li-Ion-Akkupack einsetzen/abnehmen

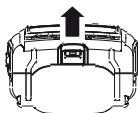
Li-Ion-Akkupack einsetzen

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Richten Sie den Li-Ion-Akkupack nach den Führungen an der Rückseite des Gerätes aus und schieben Sie den Li-Ion-Akkupack auf diese Führungen, bis ein „Klick“-Geräusch das Einrasten des Li-Ion-Akkupacks anzeigt.



Li-Ion-Akkupack abnehmen

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Schieben Sie die Li-Ion-Akkupack-Verriegelung zur Geräte-Vorderseite hin, um den Li-Ion-Akkupack zu entriegeln. Ziehen Sie den entriegelten Li-Ion-Akkupack vom Gerät ab.



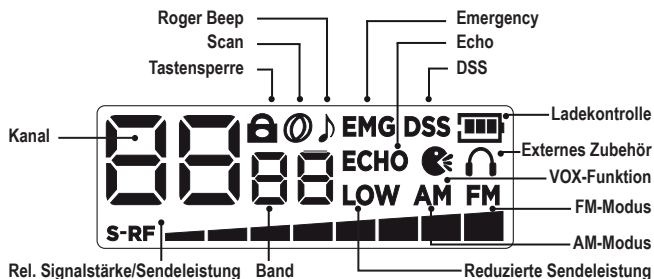
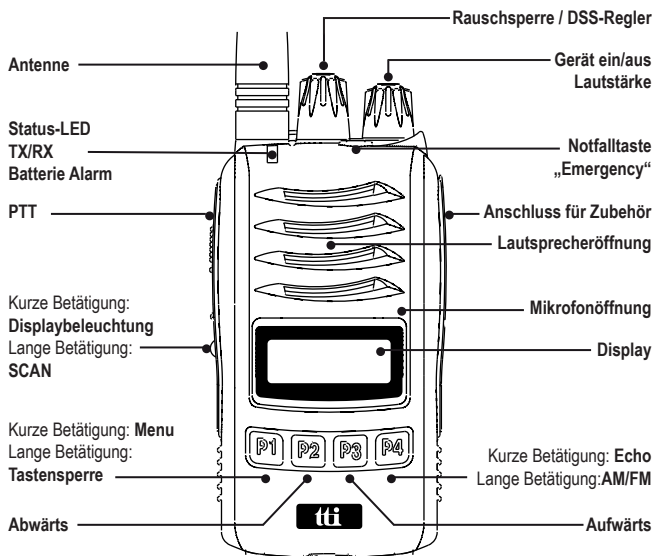
3. Li-Ion-Akkupack laden

- ▶ Stecken Sie das Steckernetzteil (Eingang 230 VAC / Ausgang 12 VDC 1A) in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose und verbinden Sie den Hohlstecker mit dem Anschluss Stromversorgung der Ladeschale.
- ▶ Entfernen Sie alle Zubehörteile vom Gerät und vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- ▶ Setzen Sie das Gerät in die Ladeschale ein, bis ein „Klick“-Geräusch das Einrasten in der Ladeschale anzeigt. Die Ladekontrollleuchte der Ladeschale leuchtet rot, der Ladevorgang beginnt.
Hinweis: Blinkt die Ladekontrollleuchte rot, leuchtet sie grün oder gar nicht, nehmen Sie das Gerät wieder aus der Ladeschale und setzen Sie es erneut ein.
- ▶ Die Ladedauer beträgt in der Regel ca. 4-5 Stunden. Sobald der Li-Ion-Akkupack vollständig geladen ist, leuchtet die Ladekontrollleuchte grün.

Hinweis:

- **Ladekontrollleuchte blinkt rot** = Li-Ion-Akkupack defekt
- **Ladekontrollleuchte blinkt orange** = Temperatur Li-Ion-Akkupack zu hoch. In diesem Fall Akkupack abkühlen lassen, anschließend Ladevorgang erneut starten.

4. Bedienungselemente, Display und Funktionen



Regler [Gerät ein/aus] / [Lautstärke]

- ▶ Drehen im Uhrzeigersinn bis „Klick“-Geräusch ertönt, um Gerät einzuschalten.
- ▶ Drehen gegen Uhrzeigersinn bis „Klick“-Geräusch ertönt, um Gerät auszuschalten.
- ▶ Drehen im Uhrzeigersinn, um Lautstärke zu erhöhen.
- ▶ Drehen gegen Uhrzeigersinn, um Lautstärke zu vermindern.

Regler [Rauschsperr] / [DSS-Regler] (Dynamic Squelch Tuning System)

- **Manuelle Rauschsperr**

Für beste Empfangsleistung: Drehen im Uhrzeigersinn, bis Rauschen verstummt.

- ▶ Drehen im Uhrzeigersinn, um Ansprechschwelle der manuellen Rauschsperr zu erhöhen.
- ▶ Drehen gegen Uhrzeigersinn, um Ansprechschwelle der manuellen Rauschsperr zu vermindern.

- **Automatische Rauschsperr DSS (Werkseinstellung)**

Bei gewählter Funktion wird die Ansprechschwelle automatisch (dynamisch) den aktuellen Empfangsbedingungen angepasst.

Taste [Notfalltaste „Emergency“]

- ▶ (Wiederholte) Betätigung stimmt das Gerät auf die Notfallkanäle „9 AM“ bzw. „19 FM“ ab:
 1. Betätigung: Kanal 9 AM
 2. Betätigung: Kanal 19 FM
 3. Betätigung: Zuletzt benutzter Kanal vor Betätigung von [Notfalltaste „Emergency“]

Taste [PTT]

- ▶ Drücken, um Aussendung zu beginnen. [Status-LED] leuchtet rot.
Sprechen Sie erst, wenn [PTT-Taste] vollständig gedrückt ist.
- ▶ Loslassen, um Aussendung zu beenden. [Status-LED] erlischt.
Lassen Sie [PTT-Taste] erst dann los, nachdem Sie aufgehört haben zu sprechen.

Taste [Displaybeleuchtung] (kurze Betätigung)

- ▶ (Wiederholte) Betätigung aktiviert Hintergrundbeleuchtung des [Displays] in verschiedenen Farben: Rot / Grün / Gelb / Aus.

Taste [SCAN] (lange Betätigung)

- ▶ (Wiederholte) Betätigung startet/stoppt Kanalsuchlauf.
- ▶ Suchlaufrichtung ändern mit Tasten **[Aufwärts]** bzw. **[Abwärts]**.

Taste [Menu] (kurze Betätigung)

- ▶ Kurze Betätigung aktiviert Benutzermenü.
- ▶ Werte ändern mit Tasten **[Aufwärts]** bzw. **[Abwärts]**.

Benutzermenü

Anzeige	Funktion	Mögliche Werte
	Band	Siehe Tabelle „Bandplan“
	Sendeleistung	FM: „Hi“ (hoch) / „Lo“ (niedrig) AM: „Lo“ (niedrig)
	Roger Beep	„On“ (ein) / „Of“ (aus)
	Quittungston	„On“ (ein) / „Of“ (aus)
	VOX Ansprechschwelle	„Of“ (aus) / „Lo“ (niedrig) „Mi“ (mittel) / „Hi“ (hoch)

Taste [Tastensperre] (lange Betätigung)

- ▶ (Wiederholte) lange Betätigung aktiviert/deaktiviert Tastensperre.
Bei aktivierter Tastensperre ist das Gerät gegen unbeabsichtigte Bedienung geschützt.

Tasten [Aufwärts] / [Abwärts]

- ▶ Kurze Betätigung ändert Kanal/Wert schrittweise.
- ▶ Lange Betätigung ändert Kanal/Wert fortlaufend.

Anzeige [Batterie Alarm]

Bei fast erschöpftem Lilon-Akkupack blinkt diese Anzeige und die Ladekontrolle, dazu ertönt alle 15s ein Alarmton.

Bandplan

Wert	Anzeige	Frequenzbereiche
EC	EC	Europa: 40 Kanäle / 4 W / FM
EU	EU	Europa: 40 Kanäle / 4 W / AM/FM
D	d	Deutschland: 80 Kanäle / 4 W FM 40 Kanäle / 4 W AM
I2	I2	Italien: 34 Kanäle / 4 W / AM/FM
I	I	Italien: 40 Kanäle / 4 W / AM/FM
UE(EU/UK)	UE	UK: 40 Kanäle / 4 W FM (britische Frequenzen) + CEPT 40 Kanäle / 4 W FM (EC)
UK	UH	UK: 40 Kanäle / 4 W FM (britische Frequenzen)
PL	PL	Polen: 40 Kanäle / 4 W AM/FM (polnisches Kanalraster 5 kHz)
F	F	Frankreich: 40 Kanäle / 4 W / AM/FM
E	E	Spanien: 40 Kanäle / 4 W / AM/FM

Taste [Echo] (kurze Betätigung)

- (Wiederholte) kurze Betätigung aktiviert/deaktiviert Echo-Klangeffekt.

Taste [AM/FM] (lange Betätigung)

- (Wiederholte) lange Betätigung wechselt zwischen Modulationsart „AM“ und „FM“.

Anzeige [Rel. Signalstärke/Sendeleistung] S/Rf

Anzeige der relativen Sendeleistung (TX) bzw. der relativen Signalstärke (RX).

TX 4 Segmente: Niedrige Sendeleistung

TX 8 Segmente: Hohe Sendeleistung

RX: 1-8 Segmente analog Signalstärke

5. Fehlersuche

Falls während des Betriebs mit dem Gerät Probleme auftauchen, prüfen Sie als erstes die Stromversorgung bzw. den Ladezustand des Lilon-Akkupacks. Fehlerhafte Stromversorgung verursacht viele Probleme, wie z.B. schwache Sendeleistung, schwachen Empfang und verminderte Tonqualität.

Anschließend prüfen Sie bitte, ob Funktionen wie z.B. „VOX“ oder „Tastensperre“ versehentlich aktiviert wurden.

Falls diese Maßnahmen nicht den gewünschten Erfolg zeitigen, setzen Sie das Gerät bitte auf Werkseinstellungen zurück („Reset“):

- ▶ Schalten Sie das Gerät mit **[Gerät ein/aus]** aus.
- ▶ Drücken und halten Sie **Taste [PTT] + Taste [Displaybeleuchtung]** und schalten Sie das Gerät mit **[Gerät ein/aus]** ein.
- ▶ Nach kurzer Zeit erscheint eine „Reset“-Meldung im **[Display]**.

Hinweis:

Bei einem „Reset“ werden alle Speicherplätze gelöscht und die Werkseinstellungen wiederhergestellt. Falls das Gerät danach immer noch nicht ordnungsgemäß arbeitet, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder besuchen Sie unsere Website www.ttikorea.co.kr.

6. Sicherheitshinweise

Verwenden Sie zum Laden des Lilon-Akkupacks ausschließlich das mitgelieferte Steckernetzteil oder ein CE-geprüftes Netzteil mit den folgenden Spezifikationen:

- Eingang: 230 VAC/50 Hz
- Ausgang: 12 VDC/1 A

Bei Betrieb mit der KfZ-Montagehalterung in einem Fahrzeug kann die Bordspannung 12 oder 24 V betragen.

Nie das Gerät direkt mit dem Zigarrenanzünder verbinden!

Verwenden Sie ausschließlich das KfZ-Montagehalterung für den Betrieb des Gerätes in einem Fahrzeug!

7. Technische Daten

ALLGEMEIN:

Kanäle:	Entsprechend Bandplan
Frequenzbereich:	26,5 - 28,0 MHz
Modulationsarten:	F3E (FM) / A3E (AM)
Frequenzerzeugung:	PLL-Synthesizer
Frequenzstabilität:	0,002 %
Zulässige Betriebstemperaturen:	-10 bis +55°C
Stromversorgung:	Lilon-Akkupack 7,4 V 12/24 VDC KfZ-Montagehalterung
Abmessungen (B/H/T):	57 / 116 / 39 mm
Masse:	ca. 224 g mit Lilon-Akkupack
Antennenanschluss:	SMA-Buchse, 50 Ω

SENDER:

Sendeleistung:	4 W an 13,2 VDC (Tastverhältnis 10%)
Modulation:	F3E (FM) 1,8 kHz Hub ($\pm 0,2$ kHz) A3E (AM) 85-95% Modulationsgrad
NF-Frequenzbereich:	300-3000 Hz
Oberwellenunterdrückung:	Besser als -54 dBm
Stromaufnahme:	Max. 1,6 A (AM volle Modulation)

EMPFÄNGER:

Prinzip:	Doppel-Superhet
ZF:	1.ZF: 10,695 MHz / 2.ZF: 455 kHz
Empfindlichkeit:	FM: 0,8 μ V für 20 dB S/N AM: 1,4 μ V für 10 dB S/N
NF-Frequenzbereich:	300-3000 Hz
Oberwellenunterdrückung:	Besser als -54 dBm
Stromaufnahme:	Max. 1,6 A (AM volle Modulation)
NF-Leistung:	1 W / 16 Ω
NF-Klirrgrad:	< 8 % / 1 kHz
NF-Frequenzbereich:	300-2500 Hz
Manuelle Rauschsperre:	Einstellbare Ansprechschwelle < 1 μ V
Dynamische Rauschsperre (DSS):	< 2 μ V

10. Länderspezifische Einschränkungen

Country	Band	Use restrictions and other comments
BELGIUM	EU F EC	40 Ch - 4W FM - Individual licence is required
SWITZERLAND		40 Ch - 4W AM - Individual licence is required
DENMARK,NORWAY LUXEMBOURG,CZECH	EC	40 Ch - 4W FM - Free use
FINLAND,PORTUGAL FRANCE,NETHERLANDS	EU F EC	40 Ch - 4W FM - Free use
		40 Ch - 4W AM - Free use
GERMANY	D	80 Ch - 4W FM - Individual licence is required
	EU	40 Ch - 4W AM - Individual licence is required
		40 Ch - 4W AM - Use ch 4-15 only
	D2 EC	40 Ch - 4W FM - Free use
		12 Ch - 4W AM - Individual licence is required
	fx Allowed: from 26.960 to 27.410 MHz "BAPT 222 ZV 104"	
GREECE	E EU F I EC	40 Ch - 4W FM - Free use
		40 Ch - 4W AM - Free use
	T/R 20-02	
IRELAND	E EU F I EC	40 Ch - 4W FM - Free use
		40 Ch - 4W AM - Free use
	S.I. No 436 of 1998. WIRELESS TELEGRAPHY ACT, 1926 (SECTIONS) (EXEMPTION OF CITIZENS' BAND (CB) RADIOS) ORDER, 1998	
ITALY	E EU F I EC	40 Ch - 4W FM - General authorization is required
		40 Ch - 4W AM - General authorization is required
	I2	34 Ch - 4W FM
		34 Ch - 4W AM(ERP) *AM mode allowed on ch1-23 only
	PNF issued on DM 08.07.02 NOTES 49 A-B-C-D-E-G	
SPAIN	E EU F EC	40 Ch - 4W FM - Individual licence is required
		40 Ch - 4W FM - Individual licence is required
	Art. 57 - Law 11/1998 dated 24th April	
SWEDEN	EU F EC	40 Ch - 4W FM - Free use
		40 Ch - 4W AM - Individual licence is required
UK	UK EU EC	40 Ch - 4W FM - Free use
		40 Ch - 4W AM - Free use
POLAND	PL EU EC	40 Ch - 4W FM / AM - Free use

<< Declaration of Conformity >>

We, TTI Tech Co., Ltd. (B-912, Indeokwon IT Valley, 40 Imi-ro, Uiwang-si, Gyeonggi-do, Korea) declare on our sole responsibility that this equipment complies with the essential requirements of the Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU, and that any applicable Essential Test Suite measurements have been performed.

Kind of equipment : HANDHELD CB TRANSCEIVER

Type-designation : TCB-H100

Version (where applicable) :

This compliance is based on conformity with the following standards, specifications or documents :

EN 62311:2008	
EN 300 433	V2.1.1
EN 301 489-1	V2.2.0
EN 301 489-13	V1.2.1
EN 60950-1:2006+A11:2009	+A1:2010+A12:2011+A2:2013



N. Y. Kim
Director

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'ny kim', written over a horizontal line.

Korea, Dec. 31, 2019

Signature



EUROPAWEITER FUNK- UND ELEKTRONIK-VERSAND

Fa. Neuner Funk · Inh. Markus Neuner
Hartmannstraße 25 · 91330 Eggolsheim
Tel. ++49 (0) 9545 445290
Fax ++49 (0) 9545 445292

NEUNER

www.neuner.de

Die vorliegende deutschsprachige Version dieser Bedienungsanleitung wurde exklusiv erstellt für NEUNER FUNK. Änderungen, Druckfehler und Irrtümer vorbehalten.

Die Verwendung von Texten aus dieser Anleitung, auch auszugsweise, bedarf in jedem Fall der Zustimmung des Herausgebers und ist generell untersagt.